



03/2019 FASSADE | FAÇADE | REPORTAGE

1 House of Elements, neuer Sitz der Brintrag Gruppe in Essen

### Das Periodensystem der Fassade



2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

1 **Surtitre:**  
max. 2 lignes, 100 caractères, espaces compris

2 **Titre principal:**  
max. 2 lignes, 50 caractères, espaces compris

3 **Auteur:**  
Nom/prénom, fonction, société ou institut de formation/formation continue

4 **Chapeau:**  
Recommandation: max. 16 lignes, env. 500–1000 caractères, espaces compris

5 **Texte:**  
8000 – 10000 caractères, espaces compris en fichier Word, structuré par des intertitres

6 **Plans:**  
Fichier au format PDF haute qualité sans descriptions, c.à.d. **sans légendes/numérotations** et sans lignes de cote.  
Fournir en plus une copie du plan avec la légende et la numérotation, fichiers CAD non admis.

7 **Photos:**  
Résolution minimale de 300 dpi au format approprié, p.ex. tif ou jpg

8 **Légende:**  
Recommandation: max. 8 lignes, 200 caractères, espaces compris

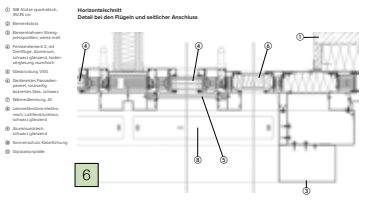
9 **Source images:**  
Recommandation: max. 5 lignes, 120 caractères, espaces compris

10 **Panneau de chantier:**  
Indications: maître d'ouvrage, architecte, planificateur façade, constructeur façade, vitrage, évtl. autres

04 | REPORTAGE | FASSADE | FAÇADE | 03/2019

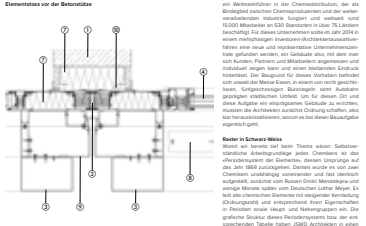
### Horizontalschnitt

Detail bei den Riegeln und vertikaler Anschluss



6

Horizontalschnitt Elementare vor der Betonstütze



7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

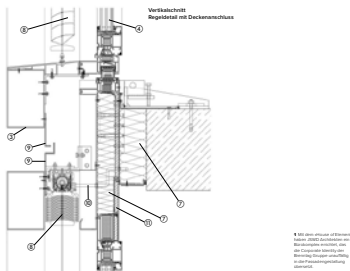
99

100

03/2019 FASSADE | FAÇADE | REPORTAGE

### Vertikalschnitt

geplant mit Deckenanschluss



7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

02 | REPORTAGE | FASSADE | FAÇADE | 03/2019

### 8



9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

03/2019 FASSADE | FAÇADE | REPORTAGE

### 9



10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100



Notice pour les auteurs d'articles  
Explications détaillées concernant  
la structure des articles.

1 **((Surtitre))** *p.ex. type et situation de l'objet*

2 **((Titre principal, en majuscules et en gras))**

4 **((Chapeau))**

- objectif/résultat
- bref récapitulatif
- particularités du bâtiment
- raison pour la nouvelle construction ou transformation

5 **((Titre intermédiaire, en gras))**

- lieu/situation urbaine
- concept architectural
- particularités

**((Titre intermédiaire, en gras))** *Concept de construction et utilisation*

- description du volume du bâtiment
- accès
- structure
- nombre d'étages
- organisation du bâtiment/espaces intérieurs et extérieurs

**((Titre intermédiaire, en gras))** *Matériaux et structure*

- méthode de construction
- concept de couleurs et matériaux
- critères guidant le choix des matériaux
- comportement de stockage/orientation de la lumière

**((Titre intermédiaire, en gras))** *Façade*

- description de la construction de façade
- exigences envers la façade
- informations concernant le vitrage
- informations concernant la structure en acier utilisée
- intégration de la protection contre le soleil dans la façade
- isolation acoustique et acoustique dans les espaces intérieurs
- protection contre les incendies
- informations sur le montage, évtl. façade préfabriquée

**((Titre intermédiaire, en gras))** *Installations techniques*

- description des installations techniques du bâtiment
- influences de la façade sur les installations techniques
- protection thermique en été
- confort/climat

**((Titre, en gras))** *Durabilité*

- informations concernant l'empreinte écologique du bâtiment (zéro énergie, Minergie P, Minergie, construction conventionnelle)
- aspects relatifs à la biologie du bâtiment (Minergie-Eco-Label)
- énergie grise
- autres aspects environnementaux (collecte des eaux de pluie, photovoltaïque, etc.)

**((Conclusion, en gras))**

Résumé de l'article, pour quelles raisons ce bâtiment est-il révolutionnaire

3 8 **((Méta-colonne))**

- 9 10 - auteur, nom/prénom, fonction, société ou institut de formation/formation continue
- légende images
- source de l'image pour chaque photo
- données concernant le bâtiment: façade, vitrage, surface brute, cubage, coûts de l'installation
- panneau de chantier: maître d'ouvrage, architecte, planificateur façade, constructeur façade, évtl. autres



**1** Mesurverfahren für Fenster und Verglüesungen

**2** Passt der Wärmedämmwert?



**3** **Abbau**  
Abbauverfahren  
Abbauverfahren  
Abbauverfahren  
Abbauverfahren

**4**

**5**

**7**



**8**

**9**

**6**



**10**

**11**

**1 Surtitre:**  
max. 2 lignes, 100 caractères, espaces compris

**2 Titre principal:**  
max. 2 lignes, 50 caractères, espaces compris

**3 Auteur:**  
Nom/prénom, fonction, société ou institut de formation/formation continue

**4 Chapeau:**  
Recommandation: max. 16 lignes, env. 500 – 1000 caractères, espaces compris

**5 Texte:**  
8000 – 10000 caractères, espaces compris en fichier Word, structuré par des intertitres

**6 Illustration graphique:**  
De préférence séparément sous forme de fichier vectoriel (eps, ai ou PDF). Images en tant que fichier jpg/tif, résolution minimale de 300 dpi.

**7 Photos:**  
Résolution minimale de 300 dpi au format approprié: tif, eps, jpg, PDF ou photos originaux

**8 Légende:**  
Max. 8 lignes, 200 caractères, espaces compris

**9 Source images:**  
Max. 5 lignes, 120 caractères, espaces compris

**10 Tableaux:**  
De préférence séparément sous forme de fichier Excel ou Word

**11 Balise/explication:**  
(Démarquage en couleurs par rapport au texte) textes explicatifs, faits, conclusions évtl. autres, pas obligatoires



## Rubrique: Forum

LE FORUM - FASSADE - FAÇADE 01-2020



**1** PROGIN SA METAL et Solarwall SA décrochent un Prix Solaire Suisse avec la plus grande façade photovoltaïque de Romandie

**2** Le bâtiment Cito Beau à Romand, vient de recevoir le Prix Solaire Suisse de la catégorie «nouveau construction». PROGIN SA METAL, en collaboration avec Solarwall SA, a été chargé de la partie photovoltaïque. Ces deux entreprises agissent en une véritable synergie technique puisque l'équipe de la toiture performante façade de cette belle villa est en Suisse romande.

**3** Avec ses 522 m² de façade équipée de 500 PV et ses vitres photovoltaïques, cette réalisation est le projet qui obtient 275 logements pour étudiants, est désormais le bâtiment qui porte le plus grande façade photovoltaïque au monde. Ce projet est le résultat de la collaboration de Progin SA Metal, Solarwall SA, et Solarwall SA, Swiss & Bienergy.

**4** PROGIN SA METAL, a conçu et construit les façades pour lesquelles Solarwall SA a assuré le développement de PV sur les photovoltaïques (PV), qui sont des technologies électriques à haute performance, elles assurent une récupération des retombées et de leur de nos photovoltaïques qui est un projet qui est un projet. Ce projet est le résultat de la collaboration de Progin SA Metal, Solarwall SA, et Solarwall SA, Swiss & Bienergy.

**5** Contact: PROGIN SA METAL, Avenue de la Gare 10, 1011 Yverdon-les-Bains, Suisse. Contact: Solarwall SA, Avenue de la Gare 10, 1011 Yverdon-les-Bains, Suisse.

**6** Adresse de PROGIN SA METAL: Avenue de la Gare 10, 1011 Yverdon-les-Bains, Suisse. Adresse de Solarwall SA: Avenue de la Gare 10, 1011 Yverdon-les-Bains, Suisse.



**1** Sauerbruch Hutton

**2** Material und Oberflächen

**3** Das Mehrwert-Fenster

**4** Sauerbruch Hutton ist ein preisgekröntes Unternehmen für die Architektur, Interieur- und Design. Seine Architektur ist immer im Einklang mit der Stadt und verbindet Funktion mit ästhetischer Perfektion. Wie sieht das über den Dach aus?

**5** Material und Oberflächen

**6** Das Mehrwert-Fenster

**7** Material und Oberflächen

**8** Das Mehrwert-Fenster

**9** Material und Oberflächen

**10** Das Mehrwert-Fenster

**11** Material und Oberflächen

**12** Das Mehrwert-Fenster

**13** Material und Oberflächen

**14** Das Mehrwert-Fenster

**15** Material und Oberflächen

**16** Das Mehrwert-Fenster

**17** Material und Oberflächen

**18** Das Mehrwert-Fenster

**19** Material und Oberflächen

**20** Das Mehrwert-Fenster

**21** Material und Oberflächen

**22** Das Mehrwert-Fenster

**23** Material und Oberflächen

**24** Das Mehrwert-Fenster

**25** Material und Oberflächen

**26** Das Mehrwert-Fenster

**27** Material und Oberflächen

**28** Das Mehrwert-Fenster

**29** Material und Oberflächen

**30** Das Mehrwert-Fenster

**31** Material und Oberflächen

**32** Das Mehrwert-Fenster

**33** Material und Oberflächen

**34** Das Mehrwert-Fenster

**35** Material und Oberflächen

**36** Das Mehrwert-Fenster

**37** Material und Oberflächen

**38** Das Mehrwert-Fenster

**39** Material und Oberflächen

**40** Das Mehrwert-Fenster

**41** Material und Oberflächen

**42** Das Mehrwert-Fenster

**43** Material und Oberflächen

**44** Das Mehrwert-Fenster

**45** Material und Oberflächen

**46** Das Mehrwert-Fenster

**47** Material und Oberflächen

**48** Das Mehrwert-Fenster

**49** Material und Oberflächen

**50** Das Mehrwert-Fenster

**51** Material und Oberflächen

**52** Das Mehrwert-Fenster

**53** Material und Oberflächen

**54** Das Mehrwert-Fenster

**55** Material und Oberflächen

**56** Das Mehrwert-Fenster

**57** Material und Oberflächen

**58** Das Mehrwert-Fenster

**59** Material und Oberflächen

**60** Das Mehrwert-Fenster

**61** Material und Oberflächen

**62** Das Mehrwert-Fenster

**63** Material und Oberflächen

**64** Das Mehrwert-Fenster

**65** Material und Oberflächen

**66** Das Mehrwert-Fenster

**67** Material und Oberflächen

**68** Das Mehrwert-Fenster

**69** Material und Oberflächen

**70** Das Mehrwert-Fenster

**71** Material und Oberflächen

**72** Das Mehrwert-Fenster

**73** Material und Oberflächen

**74** Das Mehrwert-Fenster

**75** Material und Oberflächen

**76** Das Mehrwert-Fenster

**77** Material und Oberflächen

**78** Das Mehrwert-Fenster

**79** Material und Oberflächen

**80** Das Mehrwert-Fenster

**81** Material und Oberflächen

**82** Das Mehrwert-Fenster

**83** Material und Oberflächen

**84** Das Mehrwert-Fenster

**85** Material und Oberflächen

**86** Das Mehrwert-Fenster

**87** Material und Oberflächen

**88** Das Mehrwert-Fenster

**89** Material und Oberflächen

**90** Das Mehrwert-Fenster

**91** Material und Oberflächen

**92** Das Mehrwert-Fenster

**93** Material und Oberflächen

**94** Das Mehrwert-Fenster

**95** Material und Oberflächen

**96** Das Mehrwert-Fenster

**97** Material und Oberflächen

**98** Das Mehrwert-Fenster

**99** Material und Oberflächen

**100** Das Mehrwert-Fenster

**1** **Titre principal:**  
 1 colonne étroite max. 30 caractères  
 1 colonne max. 80 caractères  
 1 page max. 125 caractères

**2** **Chapeau:**  
 si possible, le chapeau devrait comporter 200 à 500 caractères.

**3** **Texte principal:**  
 1 colonne étroite ca. 500 – 1000 caractères  
 1 colonne ca. 1500 – 2000 caractères  
 1 page ca. 4000 – 4900 caractères

Si le texte est écrit en deux langues, le nombre de caractères se réduit de moitié.

**4** **Photos:**  
 1–2 images, idéalement au format paysage.  
 Pour la colonne étroite, idéalement au format portrait. Fichiers images au format jpg/tif, résolution minimale 300 dpi.

Illustrations graphiques de préférence séparément sous forme de fichier vectoriel (eps, ai ou PDF).

**5** **Légende images:**  
 si nécessaire, max. 140 caractères

**6** **Informations:**  
 p. ex. adresse, site web, ...